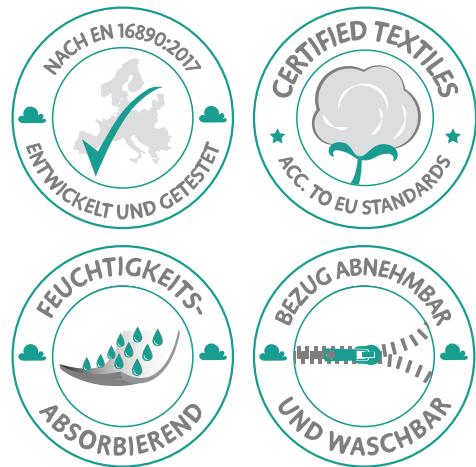


AIR BALANCE PREMIUMMESH

BABYBETTMATRATZE SAFE ASLEEP® MESH-BEZUG

MATRATZENBEZUG:

- 3D Premium-Mesh-Bezug
- Überschüssige Wärme und Feuchtigkeit werden abtransportiert
- Sehr gut für Allergiker geeignet
- Bezug abnehmbar und waschbar
- Mit Sicherheitsreißverschluss



MATRATZENKERN:

- Wendbare Matratze mit AIR-Balance System: Kleinkind- und Babyseite
- Rechtlich geschützte Matratzenkern-Technologie
- Punktelastischer Kern mit vertikal konzipierten Rillen und Löchern: minimieren die CO₂-Rückatmung
- Trittkanten an den Längsseiten geben Sicherheit bei den ersten Stehversuchen der Kleinsten
- Stauchhärte 4, Trittkante: Stauchhärte 7



safe asleep®

Experten zufolge trägt die Schlafumgebung eines Babys ganz wesentlich dazu bei, das Risiko des plötzlichen Kindstods zu minimieren. Die Marke safe asleep® wurde in Kooperation mit Hebammen und Kinderärzten entwickelt, um die Voraussetzungen für eine optimale Schlafumgebung zu schaffen.

Das Programm rund um den sicheren, gesunden Schlaf und die Sicherheit von Babys bietet:

Schlafsäcke, Nestchen, Matratzen, Beistellbetten, Room Beds und Mesh-Himmel. Alle Produkte lassen die Luft im Babybett zirkulieren und verhindern eine Überhitzung des Babys.



SICHER . GESUND . SCHLAFEN

SLEEP HEALTHY LITTLE ONE

SAFE
ASLEEP®



AUSFÜHRUNG



DE Babybettmatratze

Höhe 9 cm, hergestellt in Deutschland, Matratzenkern mehrfach gerillt und gelocht, mit Baby und Juniorseite, mit Trittkante, Ökotex zertifiziert, verhindert Wärme und Feuchtigkeitssau, vermindert die CO₂ Rückatmung, 3D Mesh Bezug, gesteppt, abnehmbar, Oberstoff und Wattierung: 100% Polyester, Füllung: Polyether-Schaum, Schaumkern nicht waschbar, nur komplett trockene Bezüge wieder aufziehen

GB Baby cot mattress

9 cm high made in Germany baby cot mattress, multiply grooved and perforated mattress core, with baby and junior side and reinforced edges, Ökotex certified, prevents overheating and over-moisturing, reduces CO₂ rebreathing inside the cot, 3D premium mesh mattress cover, quilted and padded outer fabric cover, removable: 100% polyester, filling: polyester foam, not washable: foam core, make sure that covers are completely dry before putting them back on mattress core after washing

FR Matelas de lit bébé

hauteur 9 cm, fabriqué en Allemagne, l'âme du matelas est perforée pour une meilleure circulation de l'air, un côté pour bébés, et un côté pour enfants, ce matelas a des bords renforcés, et il est certifié Ökotex, parfaite thermorégulation et réduction du retour de CO₂, couil en maille 3D, matelassé et déhoussable : surface en 100% polyester, rembourrage : mousse de polyester, cœur en mousse pas lavable : assurez-vous que la housse soit bien sèche après le lavage, avant d'habiller le matelas

ES Colchón de cuna bebés

colchón fabricado en Alemania con una altura de 9cm, con núcleo multi-ranurado y multi-perforado, con bordes reforzados, colchón con un lado para bebés y otro para niños, certificado por Ökotex, evita el sobrecalentamiento y el exceso de humedad, reduce la inhalación de CO₂ dentro de la cuna, funda en 3D, funda exterior acolchada y desenfundable: 100% poliéster, rellenos: en espuma de poliéster, núcleo de espuma no lavable, asegúrese de que las fundas estén completamente secas antes de volver a colocarlas sobre el núcleo del colchón después del lavado

IT Materasso

altezza 9 cm, prodotto in Germania, l'anima interna del materasso è dotata di fori di deumificazione, ha un lato bebè e un lato bambino, con bordi rinforzati e un perfetto riciccolo d'aria. Il materasso è certificato Ökotex, impedisce il surriscaldamento e l'eccesso di umidità, inoltre riduce il ritorno di CO₂, fodera in maglia 3D, imbottita e sfoderabile: 100% poliestere con imbottitura in schiuma, l'anima in schiuma non è lavabile, attenzione a ricoprirlo solamente con fodere ben asciutte dopo il lavaggio delle stesce

BABYSEITE



KLEINKINDSEITE



Bitte beachten Sie
die Warn- und
Pflegehinweise auf
der Rückseite !

Item No.
213088WE, 213089WE
EAN Code
Charge No.

roba

‘WICHTIG! - FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN! SORGFÄLTIG LESEN!’
‘ATTENTION! - PLEASE STORE FOR FURTHER ENQUIRIES! READ CAREFULLY!’
‘IMPORTANT! - CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE! LIRE ATTENTIVEMENT!’
‘¡ATENCIÓN! GUARDAR PARA UN USO POSTERIOR! LÉASE DETENIDAMENTE!’
‘IMPORTANTE! CONSERVARE PER L’USO FUTURO! LEGGERE CON ATTENZIONE!’

DE Warn- und Pflegehinweise

- Bitte beachten Sie, daß Sie die richtige Matratzengröße zu Ihrem Kinderbett gekauft haben.
- Die Innengröße des Kinderbettes darf max. 73 x 143 cm (63 x 123 cm) betragen.
- Länge und Breite der Matratze dürfen höchstens einen Zwischenraum von 30 mm zwischen Matratze und Seiten- und Endteilen zulassen.
- Das Kinderbett ist nicht mehr zu benutzen, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen; nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile sind zu verwenden.
- **WARNUNG** – Niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett benutzen.
- **WARNUNG** – Es ist darauf zu achten, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starker Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen usw., aufgestellt ist.
- Bitte entfernen Sie die Verpackungsfolie und entsorgen Sie diese umgehend und unzugänglich für Kinder. Folie darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sollten sich Aufkleber auf der Matratze befinden, so entfernen Sie diese sofort vor Gebrauch zusammen mit der Folienverpackung.
- Die Härte dieser Matratze ist nach EN 16890: 2017 abgestimmt. Kindermatratzen müssen fest sein. Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze in Ihrem Kinderbett.
- Es ist zu vermeiden, Kissen oder ähnliche Gegenstände für zusätzlichen Komfort unter ein schlafendes Kleinkind zu legen. Kleinkinder können an weichem Bettzeug ersticken.
- Bitte entnehmen Sie der Produktverpackung oder dem Pflegeetikett die Informationen zur Waschbarkeit Ihrer Matratze.

GB Warnings and care instructions

- Please check that you have purchased the right mattress size for your cot.
- The inside size of the cot may be 73 x 143 cm or 63 x 123 cm maximum.
- The length and breadth of the mattress should allow a maximum clearance of 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- Do not use the cot if any part is broken, worn out or damaged or is missing. Use only those spare parts that have been recommended by the manufacturer.
- **WARNING** – Do not use more than one mattress under any circumstance.
- **CAUTION** - Ensure that the cot has not been placed near open flames or strong heat sources like an electric radiant heater or gas ovens.
- Please remove the packaging film and get rid of it immediately so it is inaccessible to children. Foil must not get in contact with children's hands. There is danger of suffocation.
- If there are stickers on the mattress, remove them as well before use and get rid of them together with the foil packaging.
- The hardness of this mattress is in accordance to EN 16890: 2017 safety standard. Children's mattresses must be firm. Never use more than one mattress in your crib.
- Avoid placing pillows or similar items for extra comfort under children while sleeping as they could cause suffocation in children beds and cots.
- Please refer to the product packaging or care label for washing information of your mattress.

FR Avertissements et instructions d'entretien

- Assurez-vous d'avoir acheté la taille de matelas adaptée à votre lit bébé.
- Les dimensions intérieures du lit bébé ne peuvent pas dépasser les 73 x 143 cm (63 x 123 cm).
- Longueur et largeur du matelas ne doivent permettre qu'un interstice maximum de 30 mm entre matelas et côtés et extrémités du lit.
- Ne pas utiliser le lit d'enfant si des pièces sont cassées, arrachées ou endommagées ou si elles manquent. N'utiliser que des pièces de rechange recommandées par le constructeur.
- **MISE EN GARDE** : Ne jamais utiliser plus d'un matelas.
- **MISE EN GARDE** : S'assurer que le lit d'enfant ne se trouve pas à proximité d'un feu nu ou de fortes sources de chaleur, p. ex. radiateurs électriques, poêles à gaz etc.
- Veuillez retirer le film d'emballage et le jeter immédiatement pour le rendre inaccessible aux enfants. Le film d'emballage ne doit pas tomber aux mains des enfants. Il y a le risque d'étouffement.
- S'il y a des autocollants sur le matelas, retirez-les immédiatement aussi comme le film d'emballage avant d'utiliser le matelas.
- La rigidité de ce matelas est conforme à la norme EN 16890: 2017. Les matelas pour enfants doivent être bien fermes. N'utilisez jamais plus d'un matelas au même temps dans le lit bébé.
- Il faut éviter de mettre des coussins ou autres objets similaires de confort pendant le sommeil de votre bébé, ils pourraient causer l'étouffement des petits bébés.
- Pour les instructions de nettoyage ou lavage de votre matelas lire l'emballage du produit ou l'étiquette d'entretien.

ES Advertencias e instrucciones de mantenimiento

- Asegurese de que ha comprado el tamaño correcto de colchón para su cuna.
- El tamaño interior de la cuna puede tener un maximo de 73 x 143 cm o 63 x 123 cm.
- La longitud y anchura del colchón sólo deben dejar un espacio intermedio de 30 mm entre el colchón y los laterales y extremos.
- No use la cuna si hay piezas rotas, desgarradas, dañadas o si faltaran. Use únicamente piezas de recambio recomendadas por el fabricante.
- **ADVERTENCIA**: No use nunca más de un colchón.
- **ADVERTENCIA**: Asegúrese de no montar la cuna cerca de fuego abierto o fuentes de calor potentes como, por ejemplo, radiadores eléctricos o estufas de gas.
- Retire la emboltura de embalaje y tirela para que los niños no puedan acceder a ella. Los niños no deben tener acceso a la emboltura, ya que existe riesgo de asfixia.
- Si hay etiquetas adhesivas en el colchón, quítelas antes del uso junto con el embalaje de aluminio.
- La dureza de este colchón se ajusta a la normativa EN 16890: 2017. Los colchones de los niños deben ser firmes. Nunca use más de un colchón en la cuna.
- Intente evitar siempre colocar almohadas o artículos similares bajo de los niños cuando duermen para obtener mayor confort, ya que los pequeños podrían sofocarse excesivamente con este tipo de artículos en la cama o cuna.
- Consulte la instrucciones de lavado del colchón en el embalaje del producto o en la etiqueta de mantenimiento.

IT Avvertenze e istruzioni per il mantenimento

- Assicuratevi di aver acquistato la misura corretta del materasso per il vostro lettino.
- Le misure interne del lettino non possono superare i 73 x 143 cm (63 x 123 cm).
- L'interspazio massimo tra il materasso e le parti laterali e quelle finali non deve superare il 30 mm.
- Non usare il lettino per bambini qualora una parte dei componenti sia spezzata, screpolata, danneggiata o mancante. Usare solo parti di ricambio raccomandate dal produttore.
- **AVVERTENZA**: Non usare più di un materasso.
- **AVVERTENZA**: il lettino per bambini non deve mai essere collocato in prossimità di fiamme libere o sorgenti di calore quali stufe elettriche o fornellini a gas.
- Si prega di rimuovere il film di imballaggio e smaltirlo immediatamente rendendolo inaccessibile ai bambini. Il film di imballaggio non deve finire nelle mani dei bambini. C'è pericolo di soffocamento.
- Se sul materasso sono presenti degli adesivi, rimuoverli immediatamente prima dell'uso insieme al film di protezione.
- La rigidità di questo materasso è conforme alla normativa EN 16890: 2017. I materassi per bambini devono essere ben fissati. Non utilizzare mai più di un materasso nel lettino.
- Evitare di disporre cuscini o articoli simili per aumentare il confort durante il sonno del bambino, potrebbero causare il soffocamento dei bimbi più piccoli.
- Si prega di fare riferimento alla confezione del prodotto o all'etichetta per le informazioni sulla pulizia del materasso.

roba HINWEIS

Die safe adeep Matratze wurde nach EN 16890: 2017 entwickelt und produziert. Zur Sicherheit Ihres Kindes verwenden wir einen Sicherheitsreißverschluss der ohne Hilfsmittel nicht geöffnet werden kann. Zum Öffnen und Schließen des Reißverschlusses verwenden Sie bitte einen Gegenstand wie z.B. eine Büroklammer, diese bitte danach wieder entfernen.

www.roba-kids.com

Erfahren Sie mehr über roba, unsere Produkte, unser Unternehmen und den Elternratgeber.

roba SERVICE

Bei Fragen erreichen Sie uns unter: / If you have any questions, contact us at: / Pour chaque renseignement vous pouvez nous contacter per E-mail à l'adresse: / Per informazioni potete contattarci al seguente indirizzo: service@roba-kids.com

ACHTUNG! Von Feuer fernhalten.

WARNING! Keep away from fire.

ATTENTION! Tenir à l'écart du feu.

ADVERTENCIA! Mantener alejado del fuego.

AVVERTENZA! Stai lontano dal fuoco.

roba Baumann GmbH

Feldstraße 14
96237 Ebersdorf
mail info@roba-kids.com
web www.roba-kids.com